



Anesthesie bij kinderen - Arabisch

الأطفال تخدير

سيتم قريبًا إجراء عملية جراحية لك في مستشفى Spaarne Gasthuis. لقد وافقت على هذا الأمر بالتشاور مع الطبيب والديك أو أحدهما أو الأشخاص القائمين على رعايتك. لإجراء عملية جراحية، يجب أن تكون تحت تأثير التخدير العام وفي بعض الأحيان تكون هناك حاجة إلى شكل إضافي من التخدير. سيهتم بك طبيب التخدير (أخصائي طبي) أثناء العملية مع طبيب التخدير. وسوف يضمنون نومًا جيدًا لك وتلقيك تسكينًا جيدًا للألم أثناء العملية وبعدها.

اقرأ المعلومات الواردة في هذا الكتيب بعناية مع والديك أو الأشخاص القائمون على رعايتك. أو استخدم هذا الكتيب كوالد / مقدم رعاية لتقرأه بنفسك. وأن تكون قادرًا على الشرح لطفلك.

فحص قبل الجراحة (POS)

قبل إجراء الجراحة لك، سوف يتم تحديد موعد لإجراء فحص ما قبل الجراحة (POS). عادة ما يتم هذا الموعد عبر الهاتف. من المهم أن يحضر معك والداك أو أحد الأشخاص القائمين على رعايتك في هذا الموعد إذا كنت في سن الثامنة من عمرك. يجب عليكم الإجابة عن قائمة أسئلة مسبقًا. يمكن القيام بذلك عبر الكمبيوتر عبر حسابك في MijnSpaarneGasthuis، وإلا يجب عليك إكمال لائحة الأسئلة ورقياً.

في فحص ما قبل الجراحة (POS) سوف تحضر مقابلة مع أحد أفراد فريق التخدير. سوف يتم طرح أسئلة حول أمور مثل:

- ما إذا كنت خضعت لعمليات جراحية في السابقة واستجابتك للتخدير حينها.
- حالتك الجسدية.
- الأدوية التي تتناولها.

كثيرا ما نسال عن الأشياء مرتين. قد يكون ذلك غريبًا بعض الشيء بالنسبة لك، ولكننا نعمل ذلك من أجل السلامة. سوف تتلقى شرحًا منا حول نوع التخدير الذي ستلقاه. نخبرك أيضًا بما هو مسموح به وما هو غير مسموح به قبل العملية. يتلقى الأطفال الصغار فقط التخدير عن طريق الاستنشاق، بينما يتلقى الأطفال الأكبر سنًا التخدير من خلال الوريد. إن إدخال المسرب الوريدي من خلال الوريد ليس أمرًا طبيًا بالنسبة لك، لذا يمكنك الحصول على وصفة طبية لمرهم التخدير. يجب عليك وضع هذا المرهم على بشرتك مقدمًا في المكان الذي سيتم فيه التخدير. سيتم تخدير بشرتك قليلاً بواسطة المرهم، وبالتالي ستشعر بقدر أقل من الألم عند إدخال المسرب الوريدي. يمكنك أن تقرأ بالضبط كيفية استخدام هذا المرهم في الكتيب:



Kidsstrip Infuus

(Emla-crème en pleister (spaarnergasthuis..nl))

في بعض الأحيان يجب عليك الذهاب إلى طبيب الأطفال أولاً. سوف يقوم طبيب الأطفال بعد ذلك بإجراء المزيد من الفحوصات. ثم يتم تأجيل الجراحة حتى يقول طبيب الأطفال أنه يمكنك إجراء الجراحة.

بعد موعد فحص ما قبل الجراحة (POS) يمكنك الحصول على الاتفاقات التي تم الاتفاق عليها مكتوبة على الورق. هل لديك حساب MijnSpaarneGasthuis؟ يمكنك قراءة الاتفاقات مرة أخرى في وقت فراغك في المساء من الساعة السابعة والنصف. اقرأها بعناية قبل العملية الجراحية بيوم. بهذه الطريقة ستأتي إلى المستشفى على أتم الاستعداد.

الصيام

يجب أن تكون معدتك فارغة قبل العملية. عندما تكون تحت تأثير التخدير، يمكن أن يدخل الطعام من المعدة إلى رنتيك. قد تصبح مريضاً نتيجة لذلك. لهذا السبب لا يسمح لك بتناول الطعام من الساعة 12 ليلاً قبل العملية وشرب كمية قليلة فقط. هذا ما يسمى بـ'الصيام عن الطعام والشراب'.

لذلك يجب عليك الالتزام بالاتفاقيات التالية:

- من منتصف الليل (00:00 صباحاً) لا يُسمح لك بتناول أي شيء، لا إبطار ولا فاكهة ولا حلويات.
- قبل العملية بساعة يمكنك تناول الأيس كريم أو كمية صغيرة من المشروبات الصافية التي تحتوي على بعض السكر: مشروب رياضي، شاي بدون حليب، عصير ليمون، ربما بعض الماء). لذلك لا منتجات ألبان ولا عصائر فاكهة ولا دهون (مرق)
- هل أنت كبير بالعمر وتدخن؟ لا يسمح لك بالتدخين في يوم إجراء الجراحة.

هل أكلت أو شربت شيئاً غير مسموح به؟ هناك إذا احتمال كبير بأن العملية لن تتم في ذلك اليوم. يجب علينا تحديد يوم جديد للتدخل الجراحي.

تناول الأدوية

أخبرك موظف فحص ما قبل الجراحة (POS) إذا كان يجب عليك تناول الدواء في يوم الجراحة. هذا موجود في قائمة الاتفاقيات قبل حوالي ساعة واحدة من ذهابك إلى المستشفى، تناول الباراسيتامول كما اتفق موظف فحص ما قبل الجراحة (POS) معك. سوف يساعدك ذلك بعد العملية على الشعور بالتحسن لأنه يتم دمجها بشكل مثالي.

الإدخال إلى المستشفى

في اليوم السابق للجراحة، يجب عليك أنت أو أحد والديك أو الأوصياء عليك الاتصال بالمستشفى. سيتم إخبارك بعد ذلك بالوقت الذي يجب أن تكون فيه في المستشفى في يوم العملية وأين يتعين عليك الإبلاغ. في اليوم الذي تكون فيه في المستشفى، سنطلب منك اسمك وتاريخ ميلادك عدة مرات. وأيضاً نوع الجراحة التي ستجريها وعلى أي جانب. نحن بحاجة إلى التأكد من أننا نفعل كل شيء بشكل صحيح كما اتفقنا عليه.

تدخل جراحي في النهار

هل ستضع عملية جراحية في النهار؟ إذن، فلنأخذ معك بعض الأشياء لهذا اليوم الواحد. هل تتناول أي أدوية؟ خذ هذه الأدوية معك إلى المستشفى. من الحكمة ترك أشياء باهظة الثمن في المنزل لتجنب فقدها. يمكنك اصطحاب لعبتك المفضلة معك إلى غرفة العمليات إذا أردت. يوجد المزيد من المعلومات في الكتيب 'Kinderdagverpleging'.

دخول قسم الأطفال

لا يمكنك العودة إلى المنزل في نفس اليوم بعد إجراء بعض العمليات. عادة ما يكون هذا معروفاً مسبقاً. سوف يتم اصطحابك بعد ذلك في قسم الأطفال. عادة ما يكون ذلك في يوم التدخل الجراحي. هل ستأخذ بعض الأشياء والألعاب معك لبضعة أيام؟ مرة أخرى، من المهم ألا تنسى تناول الأدوية معك إذا كنت تتناولها. من الأفضل ترك الأشياء باهظة الثمن في المنزل.

قبل الذهاب إلى غرفة العمليات:

- يجب إزالة كل المجوهرات. الخواتم أيضاً. يمكن أن يضيّقوا بشدة على إصبعك.
- لا يُسمح لك باستخدام المكياج و / أو غسول الجسم و / أو كريم الوجه في يوم الجراحة.
- هل لديك أظافر هلامية أو صناعية؟ يمكن ترك هذه.
- يجب إزالة العدسات اللاصقة. إذا تم الاتفاق على هذا في POS، يمكنك الاحتفاظ بنظارتك.
- هل لديك جهاز أو أجهزة سمعية؟ يمكنك الاحتفاظ بهذه. من المهم أن تفهمنا جيداً.

- هل ستخضع لعملية جراحية في الجانب الأيسر أم الأيمن؟ يجب عليك مع أحد والديك أو مقدمي الرعاية والممرضة رسم سهم على الجانب الذي ستجري فيه العملية.

التوجيه

قد يراففك أحد والديك أو الأوصياء عليك إلى غرفة العمليات حتى يتم تخديرك. سيتم والدك أو ولي أمرك بدلة خاصة يمكنهم ارتداؤها فوق ملابسهم العادية. هذه هي القاعدة في غرفة العمليات.

غرفة التحضير (الحجز)

ستأخذك الممرضة من القسم مع أحد والديك أو مقدمي الرعاية إلى قسم العمليات. في بعض الأحيان يأتي مقدم رعاية تربية طبية من قسم الأطفال للحصول على التوجيه والشرح.

في قسم العمليات، يرتدي الجميع بدلات جراحية خاصة ونرتدي غطاء ورقياً. سيتم استلامك في الغرفة المركزية (الحجز) لقسم العمليات. في قفل الغرفة المركزية، نتسلم المسؤولية من ممرضة القسم. ثم ننتقل إلى قائمة أسئلة الأمان مرة أخرى.

في الحجز ستكون مستعداً للعملية:

- سيتم وضع ملصقات على صدرك لمراقبة القلب.
- يتم وضع رباط ضغط الدم حول أعلى ذراعك.
- سيتم وضع مشبك على إصبعك للتحقق من مستوى الأكسجين في الدم.
- سيتم إعطاؤك حقنة ورديدة في ذراعك أو يدك. هنا يتم توصيل كيس التسريب الوريدي مع رطوبة.
- هل ستنام مستخدماً قناع الاستنشاق؟ ستحصل إذن على حقنة ورديدة أثناء النوم. **Zo merk je er niets van**. نحتاج إلى حقنة ورديدة لأننا يجب أن نعطي كل أنواع الأدوية. بهذه الطريقة يمكننا بسهولة أن نقدم لك الأدوية التي تساعدك على الشعور بالتحسن.
- من الممكن أن يكون قد تم الاتفاق معك على مخدر إضافي. يتم إعطاء هذا فقط عندما تكون نائماً. بهذه الطريقة لن تلاحظ أي شيء.
- في بعض الأحيان يتعين عليك الانتظار حتى تصبح غرفة العمليات خالية. عندما يحين دورك، عليك الانتقال إلى طاولة العمليات. سيتم اصطحابك من قبل طبيب التخدير الذي سيعتني بك مع طبيب التخدير وسيبقى معك أثناء العملية.
- تتطلب بعض العمليات استخدام قسطرة المثانة. هذا الأنبوب في مثانتك مما يعني أنك لست مضطراً للذهاب إلى المراض للتبول. سيتم تصريف بولك تلقائياً في كيس خاص متصل بهذا الأنبوب. يتم إدخال هذا بعد إعطاء المخدر، لذلك لن تشعر بأي شيء. عادة ما تكون القسطرة بداخلها عند الاستيقاظ.

الفحص النهائي والتخدير

سترى الطبيب قبل النوم. إذا كان لا يزال لديك أسئلة، يمكنك طرحها. سترى أيضاً طبيب التخدير الذي سيعطيك المخدر. سنجري لائحة الأسئلة مرة أخيرة مع فريق الجراحة قبل أن تحصل على التخدير. إذا ذهبت للنوم مستخدماً قناع الاستنشاق، فستحصل على غطاء على أنفك وفمك يخرج منه الأكسجين وغاز النوم. ستشعر بأن الغازات النائمة تدغدغ قليلاً في حلقك، ولكن من المهم أن تستمر في التنفس بهدوء. حاول التفكير في أشياء لطيفة. ستنام في غضون دقيقة تقريباً. هل تم اختيار التخدير من خلال الوريد؟ ستحصل على الحبوب المنومة من خلال الوريد. ستحصل أيضاً على قناع على أنفك، لكن سيخرج منه بعض الأكسجين فقط. لن تشعر بهذا في حلقك. يأتي النوم بسهولة عن طريق الوريد أسرع من قناع الاستنشاق. بمجرد أن تنام، سيغادر والدك أو والدتك أو مقدم الرعاية غرفة العمليات. سيعتني بك فريق التخدير. سوف نراقبك عن كثب أثناء العملية. بمجرد الانتهاء من الجراحة، سنوقظك ونأخذك إلى غرفة الإنعاش.

بعد الجراحة في غرفة الإنعاش

بمجرد وصولك إلى غرفة الإنعاش، سوف نتصل بوالديك أو الأوصياء عليك لإعلامهم بوجودك هناك. يمكن لأحدهم أن يأتي إليك. ستتم مراقبتك عن كثب لبعض الوقت. سوف نضمن أنه يمكنك التعافي من العملية بسلام. بمجرد أن تستيقظ وكل شيء على ما يرام، ستأتي الممرضة من القسم وتلتقطك مرة أخرى.

الآثار الجانبية العامة والمضاعفات بعد الجراحة

على الرغم من تقنيات التخدير الحديثة، لا تزال هناك مخاطر وآثار جانبية. الآثار الجانبية الشائعة هي:

- الغثيان
- التقيؤ
- جفاف الفم والحلق
- التهاب الحلق

لحسن الحظ، سوف يمر الأمر هذا بشكل سريع. عادة ما يكون بسبب الدواء، ولكن غالباً ما يكون أيضاً بسبب العملية نفسها. نبذل قصارى جهدنا لتخفيف الآلام الواردة.

ألم بعد الجراحة - أدوية للشعور بالتحسن

في غرفة الإنعاش، سيتم إعطاؤك الأدوية إذا لزم الأمر لتشعر بتحسّن. يبدأ هذا في صباح يوم العملية عندما تتناول الباراسيتامول في المنزل. سنخبرك والديك أو الأوصياء عليك بالأدوية التي يمكنهم إعطاؤها لك في المنزل.

باراسيتامول

للمعاملات البسيطة، قد يكون الباراسيتامول كافياً.

مورفين

في العمليات الكبيرة، غالباً ما يكون من الضروري إعطاء أدوية أقوى. ستحصل أيضاً على مورفين. يمكن الجمع بين هذه المسكنات والمخدر الموضعي الذي تلقينته أثناء العملية. لا يزال المخدر الموضعي يعمل لبضع ساعات بعد العملية. هذا يعني أنك بحاجة إلى مسكنات أقل.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول المورفين في الكتيب: **Morfine - Antwoord op uw vragen** ((spaarnegasthuis.nl)).

تسجيل درجات الألم

نطلب منك أن تشير إلى مقياس خاص لما تشعر به: الوجه المبتسم يعني: أشعر أنني بحالة جيدة. الوجه الباكي يعني: لا أشعر أنني بحالة جيدة على الإطلاق. بهذه الطريقة يمكننا بسهولة أن نقدم لك الأدوية التي تساعدك على الشعور بالتحسن..

نصائح حول استخدام الأدوية للألم

- هل لديك أي أسئلة؟ أبلغ عندئذ الطبيب أو الممرض بذلك.
- ألا تشعر أنك بخير؟ أخبر والدك أو والدتك أو الممرضة أو الطبيب في أسرع وقت ممكن. يجب عليك أيضاً إخبارنا ليلاً إذا كنت تواجه أي مشاكل. هناك دائماً شخص مستيقظ يمكنه مساعدتك.
- لايبك وأمك:
- اجعل طفلك يأخذ المسكنات في أوقات محددة. لا تنتظر حتى يشعر طفلك بالألم لأخذ المسكنات. من الأفضل إيقاظ طفلك من أجل تناول المسكنات بدلاً من إيقاظ طفلك من الألم.
- يجب الالتزام بكمية ونوع الدواء الموصوف من قبل الطبيب.
- أخبر الممرضة أو الطبيب إذا تغير الشعور في المكان أو الخطورة أو الشخصية.

قسم العلاج النهاري، ولكن لا تزال ترغب في البقاء بين عشية وضحاها؟

في بعض الأحيان قد لا تتمكن من العودة إلى المنزل في نفس اليوم بعد الجراحة. عليك إذن أن تمكث بين عشية وضحاها. يمكن أن يكون هذا نتيجة لمشكلة سببتها العملية ولكن أيضاً مشكلة ناجمة عن التخدير.

حجوب منع الحمل

هل أنت كبير بالعمرك؟ وتستخدم "الحبة"؟ في الفترة التي تلي الجراحة مباشرة، لا تعمل حجوب منع الحمل بشكل جيد. يجب عليك بعد ذلك اتخاذ تدابير إضافية لمدة تصل إلى شهر بعد الإجراء لضمان عدم الحمل. هل تستخدم أي شيء آخر غير "الحبة"؟ على سبيل المثال، حقنة منع الحمل؟ يجب عليك اتخاذ تدابير وقائية إضافية حتى 7 أيام بعد العملية.

التعافي

يجب أن تتحسن بعد الجراحة. هذا التعافي يكلف جسمك الكثير من الطاقة. من الشائع جداً الشعور بتوعل لفترة من الوقت بعد الجراحة. التدخل الجراحي له تأثير كبير عليك. هذا ليس فقط بسبب التخدير، ولكن أيضاً بسبب الحدث الكبير الذي يحدث في كل عملية. يجب أن يتعافى جسمك بوتيرته الخاصة. هذا يستغرق وقتاً.

مساعد طبيب في التدريب

هناك مساعدا أطباء مقيمون في التدريب من مستشفى جامعي في عدة أقسام. إنهم يقومون بفترة تدريب في Spaarne Gasthuis. هؤلاء المساعدون هم أطباء ويتم تدريبهم ليصبحوا متخصصين. يعمل العديد من المساعدين من أمستردام UMC في قسم التخدير.

أسئلة

من المهم أن تكون قد حصلت على معلومات صحيحة وواضحة حول الفحص أو العلاج. عليك أن تقرّر مع الطبيب ما إذا كنت ترغب في إجراء العلاج. هل ما زالت لديك أسئلة بعد المحادثة مع الطبيب وبعد قراءة هذه المعلومات؟ قم بطرح هذه الأسئلة. اكتب أسئلتك مسبقاً حتى لا تنسى أي شيء. هل ستتغير حالتك الصحية بعد زيارتك للعيادة الخارجية للفحص قبل الجراحة، أم ستخضع لعملية جراحية فجأة في مستشفى مختلف أم سترى أخصائياً جديداً؟ من فضلك أخبرنا بأسرع وقت ممكن.

المزيد من المعلومات التي يمكنك قراءتها ومشاهدتها مع والديك:

- De kinderafdeling (spaarnegasthuis.nl)
- Kinderdagverpleging - كتيب
- Thuis voorbereiden op de opname van uw kinden de dag van opname van uw kind:
<https://kids.spaarnegasthuis.nl/4-6-jaar>, <https://kids.spaarnegasthuis.nl/7-11-jaar>

إذا كان لا يزال لديك أسئلة أو ترغب في مزيد من التوضيح بعد قراءة الكتيبات ومشاهدة مقاطع الفيديو؟ يمكنك تحديد ما إذا كنت ترغب في أن تكون مستعدًا من قبل مقدم رعاية طبية تربوية. يمكنه أيضًا إخبارك بما سيحدث قبل الجراحة. يمكن أن يكون شعور رائعًا إذا لاحظت أنه أمر مثير للغاية.

أين يمكنك أن تجدنا؟

Hoofddorp
Spaarnepoort 1
TM Hoofddorp2134
info@spaarnegasthuis.nl

هارلم نورده
Vondelweg 999
RC Haarlem2026
www.spaarnegasthuis.nl

هارلم زاود
Boerhaavelaan 22
RC Haarlem2035
0232240000